

Exodus 4

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

1 And Moses answered and said, But, behold, they will not believe me, nor hearken unto my voice: for they will say, The LORD hath not appeared unto thee.

וַיַּעַן	וַיֹּאמֶר	וַיֹּאמֶר	וְהֵן	לֹא	יֵאמְרוּ	לִי
answered	And Moses	and said	H2005	H3808	But behold they will not believe	H0
H6030	H4872	H559			H539	
וְלֹא	וְשָׁמַעוּ	וְשָׁמַעוּ	וְשָׁמַעוּ	וְשָׁמַעוּ	וְשָׁמַעוּ	וְשָׁמַעוּ
H3808	me nor hearken	unto my voice	H3588	and said	H3808	hath not appeared
	H8085	H6963		H559		H7200
וְהָאֵל	וְהָאֵל	וְהָאֵל	וְהָאֵל	וְהָאֵל	וְהָאֵל	וְהָאֵל
H413	The LORD					
	H3068					

2 And the LORD said unto him, What is that in thine hand? And he said, A rod.

וַיֹּאמֶר	וְהָאֵל	וְהָאֵל	וְהָאֵל	וְהָאֵל	וְהָאֵל	וְהָאֵל
And he said		And the LORD	H2088	unto him	What is that in thine hand	
H559	H413	H3068		H3027		
וַיֹּאמֶר	וְהָאֵל	וְהָאֵל	וְהָאֵל	וְהָאֵל	וְהָאֵל	וְהָאֵל
And he said	A rod					
H559	H4294					

3 And he said, Cast it on the ground. And he cast it on the ground, and it became a serpent; and Moses fled from before it.

וַיֹּהִי י אָרְצָה וַשְׂלַכְהוּ וַיֹּהִי י אָרְצָה
 And he said And he cast it on the ground And he cast it on the ground H1961
 H559 H7993 H776 H7993 H776
 מִפְּנֵי הַמָּוֶה וַיִּנְסֵהוּ וַיִּבְרַח
 and it became a serpent fled and Moses from before
 H5175 H5127 H4872 H6440

4 And the LORD said unto Moses, Put forth thine hand, and take it by the tail. And he put forth his hand, and caught it, and it became a rod in his hand:

וַיֹּהִי י אָרְצָה וַשְׂלַכְהוּ וַיֹּהִי י אָרְצָה וַשְׂלַכְהוּ
 said And the LORD H413 unto Moses And he put forth his hand and take
 H559 H3068 H4872 H7971 H3027 H270
 וַיִּבְרַח וַיִּנְסֵהוּ וַיִּבְרַח וַיִּנְסֵהוּ וַיִּבְרַח וַיִּנְסֵהוּ
 it by the tail And he put forth his hand and caught H0 H1961 it and it became a rod
 H2180 H7971 H3027 H2388 H4294
 בְּכַףּוֹ
 in his hand
 H3709

5 That they may believe that the LORD God of their fathers, the God of Abraham, the God of Isaac, and the God of Jacob, hath appeared unto thee.

וַיֹּהִי י אָרְצָה וַשְׂלַכְהוּ וַיֹּהִי י אָרְצָה וַשְׂלַכְהוּ וַיֹּהִי י אָרְצָה
 That they may believe H3588 hath appeared H413 that the LORD
 H4616 H539 H7200 H3068
 וַיִּבְרַח וַיִּנְסֵהוּ וַיִּבְרַח וַיִּנְסֵהוּ וַיִּבְרַח וַיִּנְסֵהוּ
 God of their fathers God of Abraham God of Isaac
 H430 H1 H430 H85 H430 H3327
 וַיִּבְרַח וַיִּנְסֵהוּ וַיִּבְרַח וַיִּנְסֵהוּ וַיִּבְרַח וַיִּנְסֵהוּ
 God of Jacob
 H430 H3290

6 And the LORD said furthermore unto him, Put now thine hand into thy bosom. And he put his hand into his bosom: and when he took it out, behold, his hand was leprous as snow.

וַיֹּאמֶר וַיִּהְיֶה הַלֵּוֹי וַיִּבֶן אֶת יָדוֹ
 said And the LORD furthermore And he put his hand
 H559 H3068 H0 H5750 H935 H4994 H3027
 וַיִּבֶן אֶת יָדוֹ וַיִּצָּא הַיָּד וַיִּבֶן אֶת יָדוֹ וַיִּצָּא הַיָּד וַיִּבֶן אֶת יָדוֹ
 into his bosom And he put his hand into his bosom and when he took his hand
 H2436 H935 H3027 H2436 H3318 H2009 H3027
 כַּשֶּׁלֶג: מְצַב עֵת
 was leprous as snow
 H6879 H7950

7 And he said, Put thine hand into thy bosom again. And he put his hand into his bosom again; and plucked it out of his bosom, and, behold, it was turned again as his other flesh.

וַיֹּאמֶר וַיִּבֶן אֶת יָדוֹ אֶל מְחִיקוֹ וַיִּבֶן אֶת יָדוֹ אֶל מְחִיקוֹ וַיִּבֶן אֶת יָדוֹ אֶל מְחִיקוֹ
 And he said And he put his hand H413 into his bosom And he put his hand H413
 H559 H7725 H3027 H2436 H7725 H3027
 וַיִּצָּא הַיָּד וַיִּבֶן אֶת יָדוֹ וַיִּצָּא הַיָּד וַיִּבֶן אֶת יָדוֹ וַיִּצָּא הַיָּד
 into his bosom and plucked into his bosom H2009 And he put as his other flesh
 H2436 H3318 H2436 H7725 H1320

8 And it shall come to pass, if they will not believe thee, neither hearken to the voice of the first sign, that they will believe the voice of the latter sign.

וְלֹא יִבְרָחוּ לְךָ וְלֹא יִשְׁמְעוּ לְךָ וְלֹא יִשְׁמְעוּ לְךָ וְלֹא יִשְׁמְעוּ לְךָ
 H1961 H518 H3808 And it shall come to pass if they will not believe H0 H3808
 H539
 וְלֹא יִשְׁמְעוּ לְךָ וְלֹא יִשְׁמְעוּ לְךָ וְלֹא יִשְׁמְעוּ לְךָ וְלֹא יִשְׁמְעוּ לְךָ
 the neither hearken the voice sign of the first
 H8085 H6963 H226 H7223
 וְלֹא יִשְׁמְעוּ לְךָ וְלֹא יִשְׁמְעוּ לְךָ וְלֹא יִשְׁמְעוּ לְךָ וְלֹא יִשְׁמְעוּ לְךָ
 And it shall come to pass if they will not believe the voice sign of the latter
 H539 H6963 H226 H314

9 And it shall come to pass, if they will not believe also these two signs, neither hearken unto thy voice, that thou shalt take of the water of the river, and pour it upon the dry land: and the water which thou takest out of the river shall become blood upon the dry land.

ה	וְהָיָה	אם	ל	א	יֵאָמְרוּ	יָנֹכַח	גַּם
H1961	H518	H3808	And it shall come to pass if they will not believe			H1571	
					H539		
י	לְשֵׁנֵי	וְ	אֵת	הָ	אֵל	וְ	לִקְוֹל
also these two	signs				neither	neither	unto thy voice
H8147	H226			H428	H3808	H8085	H6963
ח	תִּקַּח	הַ	מַיִם	וְ	הַ	אֵר	וְ
that thou shalt take	land and the water	of the river	and pour	it upon the dry			
H3947	H4325	H2975	H8210	H3004			H1961
וְ	הַ	מַיִם	וְ	אֵשׁ	ח	תִּקַּח	מִן
land and the water		that thou shalt take	of the river				
H4325		H3947	H2975				
וְ	לִדְם	בְּ	בְּ	בְּ	בְּ	בְּ	בְּ
shall become blood	upon the dry						
H1818	H3006						

10 And Moses said unto the LORD, O my Lord, I am not eloquent, neither heretofore, nor since thou hast spoken unto thy servant: but I am slow of speech, and of a slow tongue.

אֶיֶשׁ לֹא אָדֹנָי בְּיַיְהוָה אֶל מֹשֶׁה וַיֹּאמֶר
said H559 And Moses H4872 H413 unto the LORD H3068 O H994 my Lord H136 H3808 H582

גַּם מִשְׁלֵשׁ גַּם מִתְמוּל גַּם אֲנִי כִי דִבַּר יָמִים
am not eloquent H1697 H595 H1571 H8543 H1571 neither heretofore H8032 H1571

פֶּה וְכִבֵּד וְכִי עֶבְדְּךָ אֶל דִּבְרֶיךָ מֵאָז
nor since H227 thou hast spoken H1696 H413 unto thy servant H5650 H3588 and of a slow H3515 of speech H6310

אֲנִי כִי: לֵשׁ אֵן וְכִבֵּד
and of a slow H3515 tongue H3956 H595

11 And the LORD said unto him, Who hath made man's mouth? or who maketh the dumb, or deaf, or the seeing, or the blind? have not I the LORD?

לְאָדָם פֶּה יֵשׁ וּמִי אֶל יוֹ יְהוָה: וַיֹּאמֶר
said H559 And the LORD H3068 H413 H4310 or who maketh H7760 mouth H6310 man's H120

אִם פִּקֵּן אִם חֵרֵשׁ אִם אֵלִים יֵשׁ וּמִי אִם
H176 H4310 or who maketh H7760 the dumb H483 H176 or deaf H2795 H176 or the seeing H6493 H176

וְעוֹר אֲנִי יְהוָה: הֲלֹא
or the blind H5787 H3808 H595 And the LORD H3068

12 Now therefore go, and I will be with thy mouth, and teach thee what thou shalt say.

עִם אָהָיָה וְאָנֹכִי לִי וְעַתָּה הִנֵּנִי
H6258 H1980 H595 H1961 H5973 **and I will be with thy mouth**
H6310

וְהוֹרִיתִי יְכָרְךָ אֶשְׂרָר תִּדְבָר:
H3384 H834 H1696 **and teach thee what thou shalt say**

13 And he said, O my Lord, send, I pray thee, by the hand of him whom thou wilt send.

וַיֹּאמֶר אֲדֹנָי יְהוִה אֱמַר לְיָדָיו תִּשְׁלַח:
H559 H994 H136 H7971 H4994 **And he said O my Lord of him whom thou wilt send I pray thee by the hand**
H3027

תִּשְׁלַח:
of him whom thou wilt send
H7971

14 And the anger of the LORD was kindled against Moses, and he said, Is not Aaron the Levite thy brother? I know that he can speak well. And also, behold, he cometh forth to meet thee: and when he seeth thee, he will be glad in his heart.

וַיִּכְרַם אֵת מֹשֶׁה וַיֹּאמֶר אֲדֹנָי יְהוִה בְּמִשְׁכָּה הַזֹּאת וַיֹּאמֶר
H2734 H639 H3068 H4872 H559 **was kindled And the anger of the LORD against Moses and he said**
H3808

אֵת אַהֲרֹן אָחִי יְכָרְךָ הַלֵּוִי יָדָעְתִּי כִּי יָדָבֵר רָע
H175 H251 H3881 H3045 H1696 **Is not Aaron thy brother the Levite I know that he can speak**

וְיָצֵא וַיֹּאמֶר הִנֵּה הוּא וְגַם הוּא יִקְרָא לְיָדָיו
H1931 H1571 H2009 H1931 **And also behold he cometh forth**
H1696 H3318

וְיִקְרָא לְיָדָיו וְיִקְרָא לְיָדָיו וְיִקְרָא לְיָדָיו
H7125 H7200 H8056 H3820 **to meet thee and when he seeth in his heart**

15 And thou shalt speak unto him, and put words in his mouth: and I will be with thy mouth, and with his mouth, and will teach you what ye shall do.

וְדַבַּרְתָּ אֵלָיו וְשַׂמְתָּ אֶת הַדְּבָרִים
 And thou shalt speak H1696 H413 unto him and put H7760 H853 words H1697
 פִּי יְהוָה עִמָּךְ וְפִי יְהוָה עִם אֹהֲבָיו וְהוֹרִיתִי אִתְּךָ
 and I will be with thy mouth H6310 H595 H1961 H5973 and I will be with thy mouth H6310
 וְעִמָּךְ פִּי יְהוָה וְהוֹרִיתִי אִתְּךָ אֶת רְאֵשֵׁי
 H5973 and I will be with thy mouth H6310 and will teach H3384 H853 H853 H834
 תַּעֲשׂוּן:
 you what ye shall do H6213

16 And he shall be thy spokesman unto the people: and he shall be, even he shall be to thee instead of a mouth, and thou shalt be to him instead of God.

וְהָיָה הָעָם אֵלָיו וְהָיָה הוּא לְבָרָה
 And he shall be thy spokesman H1696 H1931 H0 H413 unto the people H5971 H1961
 וְהָיָה הוּא לְבָרָה וְהָיָה הוּא לְפִי
 H1931 H1961 H0 and he shall be even he shall be to thee instead of a mouth H6310
 לְאֱלֹהִים:
 and thou shalt be to him instead of God H430

17 And thou shalt take this rod in thine hand, wherewith thou shalt do signs.

אֶשֶׁר בְּיָדְךָ תִּקַּח הַמִּטָּה וְאֵת
H853 this rod H2088 And thou shalt take H3947 in thine hand H3027 H834
הַאֲתֹת: אֵת בּוֹ תַעֲשֶׂה
wherewith thou shalt do H0 H853 signs H226
H6213

18 And Moses went and returned to Jethro his father in law, and said unto him, Let me go, I pray thee, and return unto my brethren which are in Egypt, and see whether they be yet alive. And Jethro said to Moses, Go in peace.

וַיָּבֹאוּ יִתְרוֹ וְאֶתְנֹו אֶל יְהוֹשֻׁעַ בְּנֵי לֵוִי
H1980 And Moses H4872 I pray thee and return H7725 H413 And Jethro H3503 his father in law H2859
וַיֹּאמֶר אֵלַי יְהוֹשֻׁעַ בְּנֵי לֵוִי וְאֶתְנֹו אֶל יְהוֹשֻׁעַ בְּנֵי לֵוִי
and said H559 H0 H1980 H4994 I pray thee and return H7725 H413 unto my brethren H251
וַיֹּאמֶר יְהוֹשֻׁעַ בְּנֵי לֵוִי וְאֶתְנֹו אֶל יְהוֹשֻׁעַ בְּנֵי לֵוִי
H834 which are in Egypt H4714 and see H7200 whether they be yet H5750 alive H2416 and said H559
וַיֹּאמֶר יְהוֹשֻׁעַ בְּנֵי לֵוִי וְאֶתְנֹו אֶל יְהוֹשֻׁעַ בְּנֵי לֵוִי
And Jethro H3503 And Moses H4872 H1980 in peace H7965

19 And the LORD said unto Moses in Midian, Go, return into Egypt: for all the men are dead which sought thy life.

שׁוּב לִי בְּמִדְיָן מֹשֶׁה אֶל יְהוָה וַיֹּאמֶר
said H559 And the LORD H3068 H413 unto Moses H4872 in Midian H4080 H1980 return H7725

אֶת הַמְּבַקְשִׁים יָמָּה אָנֹכִי יָמָּה כִּי מָצָךְ יָמָּה
into Egypt H4714 H3588 are dead H4191 H3605 for all the men H582 which sought H1245 H853

נַפְשְׁךָ:
thy life H5315

20 And Moses took his wife and his sons, and set them upon an ass, and he returned to the land of Egypt: and Moses took the rod of God in his hand.

עַל וּדְכָבָם בְּנֵי יוֹ וְאֶת אִשְׁתּוֹ וְאֶת מִשְׁה וַיִּקַּח
took H3947 And Moses H4872 H853 his wife H802 H853 and his sons H1121 and set H7392 H5921

מֹשֶׁה וַיִּקַּח חֲמֹר וַיָּשָׁב וַיָּרֻחַ אֶת מִצְרָיִם וַיִּקַּח חֲמֹר
them upon an ass H2543 and he returned H7725 to the land H776 of Egypt H4714 took H3947 And Moses H4872

בְּיָדוֹ: הָאֵלֶּה יָמָּה מַטֵּה אֶת
H853 the rod H4294 of God H430 in his hand H3027

21 And the LORD said unto Moses, When thou goest to return into Egypt, see that thou do all those wonders before Pharaoh, which I have put in thine hand: but I will harden his heart, that he shall not let the people go.

לָשׁׁוּב וּבִלְכֹתְךָ מֹשֶׁה אֶל יְהוָה וַיֹּאמֶר
said H559 And the LORD H3068 H413 unto Moses H4872 H1980 to return H7725
 שֵׁן מִתִּי אֲשֶׁר הַמִּפְתִּים כֹּל הָרָא הַמִּצְרַיִם
into Egypt H4714 see H7200 H3605 all those wonders H4159 H834 which I have put H7760
 אֶת אֲחִיזָק וְאֲנִי פִרְעֹה לִפְנֵי וְעֲשִׂיתָּ בְיָדְךָ
in thine hand H3027 that thou do H6213 before H6440 Pharaoh H6547 H589 but I will harden H2388 H853
 אֶת יְשַׁלְּחֵהוּ לֵב אֵל וְהָעָם
his heart H3820 H3808 go H7971 H853 that he shall not let the people H5971

22 And thou shalt say unto Pharaoh, Thus saith the LORD, Israel is my son, even my firstborn:

בְּנִי יְהוָה אֲמַר אֶתְּךָ אֶל פִּרְעֹה וְאֲמַר
And thou shalt say H559 H413 unto Pharaoh H6547 H3541 And thou shalt say H559 the LORD H3068 is my son H1121
 בְּכֹרִי יִשְׂרָאֵל
even my firstborn H1060 Israel H3478

23 And I say unto thee, Let my son go, that he may serve me: and if thou refuse to let him go, behold, I will slay thy son, even thy firstborn.

וַיֹּאמֶר רַבִּי אֶת לְשַׁלַּח וְאֵל יָבִיב וְאָמַר רַבִּי
And I say H559 H413 **go** H7971 H853 **thy son** H1121 **that he may serve** H5647

אֶת הַרְגֵנִי אֲנִי הִנֵּה לְשַׁלַּח וְאִם אֵין וְאָמַר רַבִּי
me and if thou refuse H3985 **go** H7971 H2009 **behold I will slay** H2026 H853

בְּכֹרְבִי: בְּבִנְךָ
thy son H1121 **even thy firstborn** H1060

24 And it came to pass by the way in the inn, that the LORD met him, and sought to kill him.

וַיִּהְיֶה יוֹם יָמֵינוּ בְּדֶרֶךְ הַיָּדֵינוּ בְּמִלְאֵינוּ הוּא וַיִּפְגַּשׁ הוּא בְּמִלְאֵינוּ וַיִּהְיֶה יוֹם יָמֵינוּ
And it came to pass by the way H1870 H1961 **in the inn** H4411 **met** H6298 **that the LORD** H3068

הַמִּיתוֹ: וַיִּבְקַשׁ שׁ
him and sought H1245 **to kill** H4191

25 Then Zipporah took a sharp stone, and cut off the foreskin of her son, and cast it at his feet, and said, Surely a bloody husband art thou to me.

בְּנֵהּ הַעֲרַלְתָּ אֶת וְתִקְרָתָהּ צָרָה וְתִקְרָתָהּ וְתִקְרָתָהּ
took H3947 **Then Zipporah** H6855 **a sharp stone** H6864 **and cut off** H3772 H853 **the foreskin** H6190 **of her son** H1121

אֶת הַדָּמִים וְאָמַר וְאֵין הַדָּמִים וְאֵין הַדָּמִים וְאֵין הַדָּמִים
and cast H5060 **it at his feet** H7272 **and said** H559 H3588 **husband** H2860 **Surely a bloody** H1818 H859

לִי:
 H0

26 So he let him go: then she said, A bloody husband thou art, because of the circumcision.

וַיִּרְפֵּה מִמֶּנּוּ אַז אָמְרָהּ חַתָּן יָמִים
So he let him go **then she said** **husband** **A bloody**
H7503 H4480 H227 H559 H2860 H1818

לְמוֹלַת:

thou art because of the circumcision
H4139

27 And the LORD said to Aaron, Go into the wilderness to meet Moses. And he went, and met him in the mount of God, and kissed him.

מֹשֶׁה לִקְרַב אֵת לֵי אָהֳרֹן אֶל יְהוָה וַיֹּאמֶר
said **And the LORD** **to Aaron** **to meet** **Moses**
H559 H3068 H413 H175 H1980 H7125 H4872

הַמִּדְבָּר וַיִּלְךָ וַיִּפְגְּשֵׁהוּ בְּהַר קְדָאֵלֵהּ יָמִים
into the wilderness **and met** **him in the mount** **of God**
H4057 H1980 H6298 H2022 H430

וַיִּשָׁק
and kissed H0
H5401

28 And Moses told Aaron all the words of the LORD who had sent him, and all the signs which he had commanded him.

אָשַׁר רַחֲמֵי יְהוָה דְּבָרָיו כָּל אֵת לְאָהֳרֹן מֹשֶׁה וַיֹּדַע
told **And Moses** **Aaron** **all the words** **of the LORD** **who had sent**
H5046 H4872 H175 H853 H3605 H1697 H3068 H834

וְאֵת כָּל הָאֵתֹת אֲשֶׁר צִוָּהוּ:
him and all the signs **which he had commanded**
H7971 H853 H3605 H226 H834 H6680

29 And Moses and Aaron went and gathered together all the elders of the children of Israel:

זְקֵנֵי יִשְׂרָאֵל כָּל אֶת וַיֵּאָסְפוּ וַאֲהֲרֹן וּמֹשֶׁה וַיִּלְכוּ
 H1980 **And Moses** H4872 **and Aaron** H175 **and gathered together** H622 H853 H3605 **all the elders** H2205
 בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
of the children H1121 **of Israel** H3478

30 And Aaron spake all the words which the LORD had spoken unto Moses, and did the signs in the sight of the people.

דָּבַר רַחֵם אֲשֶׁר הִדְבַּר יְהוָה כָּל אֶת אֲהֲרֹן וְדָבַר רַחֵם
 H1696 **And Aaron** H175 H853 H3605 **all the words** H1697 H834 **had spoken** H1696
 הָעָם לְעֵינֵי יִשְׂרָאֵל וַיַּעַשׂ מֹשֶׁה אֵל וַיְהִי הַסֵּמֹת
which the LORD H3068 H413 **unto Moses** H4872 **and did** H6213 **the signs** H226 **in the sight** H5869 **of the people** H5971

31 And the people believed: and when they heard that the LORD had visited the children of Israel, and that he had looked upon their affliction, then they bowed their heads and worshipped.

אֶת יְהוָה הִזָּקַד וְכִי הִשְׁמַע וְהָעָם וַאֲמֵן
 H539 **And the people** H5971 **and when they heard** H8085 H3588 **had visited** H6485 **that the LORD** H3068 H853
 עַנְיָם אֶת רָאָה וְכִי יִשְׂרָאֵל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
the children H1121 **of Israel** H3478 H3588 **and that he had looked** H7200 H853 **upon their affliction** H6040
 וַיִּקְדּוּ וַיִּשְׁתַּחֲוּוּ
then they bowed their heads H6915 **and worshipped** H7812